

Module/Course Handbook

ENGLISH-INDONESIAN TRANSLATION					
Module/Course Title	Student Workload	Credits	Semester	Frequency	Duration
8820302064	78,4	3,18 ECTS	Even	28 CU	14 Meetings
1	Types of courses a) Direct meeting b) Structured work c) Self-study	Contact hours 3,6	Independent Study 2 hours	Class size 15 students	
2	Prerequisites for participation (if applicable) None				
3	Learning outcomes PLO 1. Demonstrate speaking and writing competence at the level of B2 CEFR CLO 1. Being able to translate from the source language (English) into the target language (Indonesian) based on Translation theoretical background 2. Having knowledge of translation linguistic theories and being able to implement the theories into practice 3. Being able to use the right strategies, principles, procedures in translating variety of educational texts 4. Being responsible with the quality of translation showing translator's professionalism				
4	Subject aims/Content This subject explores (1) the linguistic theories of translation that involve the key terms of translation, types/ categories of translation, translation principles, translation procedures, the nature of good translation, lexical equivalence and grammatical adjustments, and (2) the implementation of the linguistic theories into practice. It covers the translation of educational, science and social text, business letters, documents, text book of education, text of lecturing, journals of education, advertisement and newspaper through translating from English into Indonesian, lecturing, and doing error analysis. The teaching-learning activities are conducted through presentation, discussion, question-answer, and assignment.				
5	Teaching methods Lectures, Discussions, Practice				
6	Assessment methods A student is competent when he/she passes the exams with minimum score 68, which include Mid Term (UTS), Final Term (UAS), Structured work (T), and participation (P).				

	<p>The Final Score (NA) is computed using the following formula: $NA = \frac{(2 \times P) + (3 \times T) + (2 \times UTS) + (3 \times UAS)}{10}$ The score conversion 0-100 to scale 0-4 is according to the following table:</p> <table> <thead> <tr> <th>Letter Scale</th> <th>Scale</th> <th>Interval</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A</td> <td>4,00</td> <td>85 ≤ A < 100</td> </tr> <tr> <td>A-</td> <td>3,75</td> <td>80 ≤ A- < 85</td> </tr> <tr> <td>B+</td> <td>3,50</td> <td>75 ≤ B+ < 80</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>3,00</td> <td>70 ≤ B < 75</td> </tr> <tr> <td>B-</td> <td>2,75</td> <td>65 ≤ B- < 70</td> </tr> <tr> <td>C+</td> <td>2,50</td> <td>60 ≤ C+ < 65</td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>2,00</td> <td>55 ≤ C < 60</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>1,00</td> <td>40 ≤ D < 55</td> </tr> <tr> <td>E</td> <td>0,00</td> <td>0 ≤ E < 40</td> </tr> </tbody> </table>	Letter Scale	Scale	Interval	A	4,00	85 ≤ A < 100	A-	3,75	80 ≤ A- < 85	B+	3,50	75 ≤ B+ < 80	B	3,00	70 ≤ B < 75	B-	2,75	65 ≤ B- < 70	C+	2,50	60 ≤ C+ < 65	C	2,00	55 ≤ C < 60	D	1,00	40 ≤ D < 55	E	0,00	0 ≤ E < 40
Letter Scale	Scale	Interval																													
A	4,00	85 ≤ A < 100																													
A-	3,75	80 ≤ A- < 85																													
B+	3,50	75 ≤ B+ < 80																													
B	3,00	70 ≤ B < 75																													
B-	2,75	65 ≤ B- < 70																													
C+	2,50	60 ≤ C+ < 65																													
C	2,00	55 ≤ C < 60																													
D	1,00	40 ≤ D < 55																													
E	0,00	0 ≤ E < 40																													
7	<p>This module/course is used in the following study programme/s as well None</p>																														
8	<p>Module Coordinator Fahri, MA Sueb, S.Pd., M.Pd.</p>																														
9	<p>References</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Munday, Jeremy. 2001. <i>Introducing Translation Studies</i>. New York: Routledge. 2. House, Juliane. 2009. <i>Translation</i>. Oxford: Oxford University Press. 																														